



中華故事

ZHONGHUA GUSHI

第 册

陆



中華故事

6



图书在版编目(CIP)数据

中华故事. 第6册/潘武,屠元礼编选;杨世文点评.
北京:中华书局,2002

ISBN 7-101-03087-4

I. 中... II. ①潘...②屠...③杨... III. 历史故事-中国-古代-青少年读物 IV. K209

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 096112 号

中 华 故 事

第 六 册

潘 武 屠元礼编选
杨世文点评

*

中华书局出版发行

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

北京冠中印刷厂印刷

*

850×1092 毫米 1/32·3 1/4 印张·31 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 2 月北京第 2 次印刷

印数 6001-16000 册 定价:7.00 元

ISBN 7-101-03087-4/G·398

出版说明

这套《中华故事》是以中华书局 1941 年出版的《中华故事》为蓝本重新点校出版的。原版《中华故事》一套共十二册，故事均选自中国古代典籍，经、史、子、集都有，内容包括神异传说、历史故事、人物轶事等。在编选时，为了降低阅读难度，编者对有些故事的文字进行了适当加工。这次出版的《中华故事》仍分十二册。故事分为原文、注释、译文、点评四个部分，均用简体横排。此外，为了适应部分读者的需要，全部保留了原书的插图和繁体竖排的文字。

原版故事中的文字和出处有些地方酌情做了改动：

一、有明显错误的地方。如第十一册故事《拔刀遮门》中的“张蕴”、第三册故事《暴风举榻》中的“黄鼎”，经查证，改为“张蕴”、“王鼎”；第二册故事《秦桧之奸》的出处应为《宋史》，原书误为《宋书》，已改正。

二、选自二十四史的故事，出处统一用中华书局的最新版本。如选自《三国志》中的故事，已将《魏志》、《蜀志》、《吴志》统一改成《三国志·魏书》、《三国志·蜀书》、《三国志·吴书》；《前汉书》、《唐史》、《晋史》统一改为《汉书》、《唐书》、《晋书》等。

三、删除了原版《中华故事》中个别不妥和重复的故事。第二册中的《朱亥瞋目视虎》与第十一册中的《瞋目视虎》重复，这次出版删除了前者；第三册中的《嗜痂》与第七册中的《捕鱼助粮》对青少年教益不大，也予以删除。

书中的不足之处在所难免，欢迎读者朋友们批评指正。

中华书局编辑部

2002年1月



第六册目录

程门立雪·····	2
爱及小鱼·····	4
对使破琴·····	6
坠笔不拾·····	8
力擒奔马·····	10
枣完妇还·····	12
应声虫·····	14
笏传三世·····	16
愿识温公·····	18
种蕉代纸·····	22
放鸠示恩·····	24
齐须公·····	26
破甑不顾·····	28
气吞回纥·····	30
以矛陷盾·····	32
侧帽成风·····	34
千秋金鉴·····	36
石工远见·····	38
武夫演礼·····	40
笑服新衣·····	42
杖碎金鱼·····	44
三十而立·····	46
温语却贼·····	50
剪须和药·····	52
不取菜钱·····	54
请君入瓮·····	56

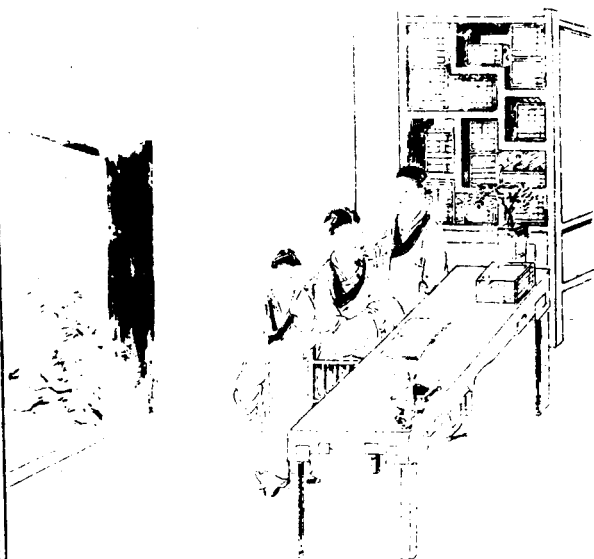


第六册目录

塞上老翁·····	58
清操可风·····	62
谏观舍利·····	64
虎尾绕臂·····	66
还牛服罪·····	68
长刀斫贼·····	70
阮裕焚车·····	72
果树成林·····	74
名震关西·····	76
抱母避虎·····	78
囊粟挂树·····	80
笔冢·····	82
葡萄遗母·····	84
坑降致杀·····	86
白龟救难·····	88
碎衣切谏·····	90
驻马赐食·····	92
井栏学书·····	94
异马·····	96



中华故事



程門立雪

(宋史楊時傳)楊時名篤志求師一日往見程頤頤偶瞑坐楊時與游酢名侍立於旁久之不去天甚寒及頤覺則門外雪深一尺矣



(《宋史·杨时传》)杨时^①笃志^②求师。一日往见程颐^③,颐偶瞑坐^④。杨时与游酢^⑤侍立于旁,久之不去。天甚寒,及颐觉,则门外雪深一尺矣。

注释:①杨时:1053—1135年,字中立,世称龟山先生。北宋南剑州将乐(今福建将乐)人。先后学于著名理学家程颢、程颐兄弟。与游酢、吕大临、谢良佐并称“程门四先生”,又与罗从彦、李侗并称“南剑三先生”。南宋时,东南学者奉为“程氏正宗”。②笃志:专心致志。③程颐:1033—1107年,字正叔,世称伊川先生。北宋洛阳(今河南洛阳)人。为北宋理学代表人物之一,与兄程颢并称“二程”。④瞑坐:闭目静坐。理学家提倡静坐,以便领悟“圣人之道”。⑤游酢:1053—1123年,字定夫,一字子通,世称雋(zhì)山先生,又称广平先生。北宋建州建阳(今福建建阳)人。与杨时同为程门弟子。

译文:杨时专心致志地求师问学。有一天,他去拜见老师程颐,正巧遇上老师闭目静坐。杨时就和同学游酢站在一旁恭敬地等待,久久不肯离去。当时天气非常寒冷,等到程颐发觉时,门外积雪已经一尺深了。

点评:尊师重道,是中华民族的传统美德。老师为学生传道、授业、解惑,应当受到尊重。杨时和同学去向老师请教,正遇上老师休息,没有贸然去打搅,而是耐心等待。他们的行为体现了尊重老师的美德。他们的虚心、礼貌与执著,最终也得到了回报。经过老师的教导的和自身的努力,后来他们都成为一代大儒,在学术上取得了很大的成就,在中国思想史、文化史上占有一席之地,受到后人的景仰。“程门立雪”也传为千古佳话。



愛及小魚

呂氏春秋宓子賤

治亶父

名地

三年巫

馬期

名人

往觀之見

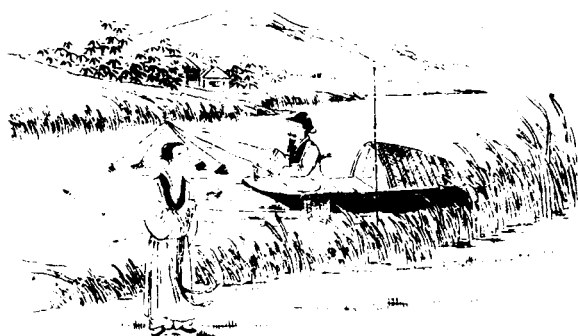
夜漁者得則投之

巫馬期就而問焉

對曰宓子不欲人

之取小魚也故得

小魚仍投之



(《吕氏春秋》) 宓子贱^①治亶父^②三年。巫马期^③往观之,见夜渔者得则投之。巫马期就而问焉,对曰:“宓子不欲人之取小鱼也,故得小鱼仍投之。”

注释:①宓(fú)子贱:前 521—?, 名不齐,春秋末期鲁国人,孔子弟子。曾做过单父宰(古代官吏的通称,此处指采邑的长官),终日弹琴鼓瑟,境内大治,孔子称赞他为君子。②亶父:古地名,又作单父。故址在今山东单县南。③巫马期:名施,字期,又字子期,春秋末鲁国人,孔子弟子。曾做过单父宰,非常勤于政事,常常天不亮就出门,天很晚才回府,日夜不息,境内治理得很好。他曾问宓子贱:“我治理一地,披星戴月,如此辛劳,而你却人不下堂,鸣琴而治,这是为什么?”宓子贱回答:“我任人,你任力。任人就轻松,任力就劳累。”巫马期说:“我赶不上你啊!”

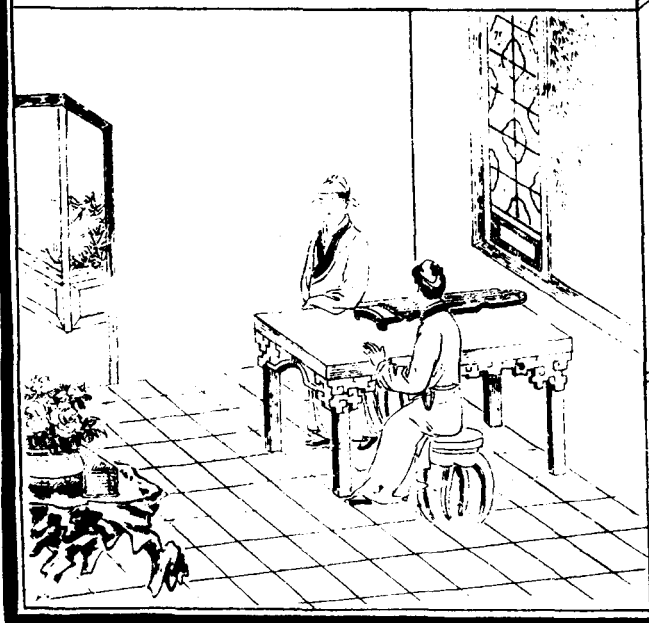
译文:宓子贱治理亶父这个地方三年了。巫马期前去拜访他,看见有人在晚上打渔,捞上来又投入水中。巫马期不解,就走近去问为什么,打渔人回答说:“宓先生不希望人们捕捞小鱼,所以捞上来又要放了它们。”

点评:孔子教学,注重“有教无类”(施教不分对象),善于培养各方面的人才。孔子门下有所谓的“四科”:德行(道德修养)、言语(能言善辩)、文学(学术人才)、政事(通达治术)。宓子贱和巫马期就属于“政事”类人才。他们曾先后在同一个地方作官,但治理的方法不一样。宓子贱的方法是不去干扰百姓的正常生活,实行“无为而治”;巫马期则注重勤政,事必躬亲。虽然方法不一样,但都能使百姓安居乐业。宓子贱禁止捕捞小鱼,以今天的眼光看,是注重保护渔业资源,以利于再生产。



對使破琴

(晉書戴逵傳)太宰
王晞聞戴逵名善
鼓琴使人召之使
者至逵門迷晞意
逵怫然對使者曰
戴逵不為王門伶
人也遂對使者擊
破其琴。



(《晋书·戴逵传》)太宰^①王晞^②闻戴逵^③善鼓琴,使人召之。使者至逵门,逵晞意。逵怫然^④对使者曰:“戴逵不为王门伶人^⑤也!”遂对使者击破其琴。

注释:①太宰:古代官名,地位崇高,往往由元老重臣或宗室亲贵担任。②晞:此指司马晞(xī),当时官为太宰,封为武陵王,权倾一时。③戴逵:326?—396年,字安道。东晋谯郡铚(zhì)县(今安徽宿县西南)人。少年博学,擅长写文章,琴棋书画无不精通。④怫然:很不高兴的样子。⑤伶人:古代称唱歌跳舞的艺人为伶人,又称优伶、倡优,社会地位低下。

译文:太宰王晞听说戴逵很会弹琴,就派人去请他。使者来到戴逵家中,向他讲述了王晞的意思。戴逵很不高兴,对使者说:“我戴逵才不会给王公贵族作伶人呢!”于是当着使者的面把琴打破了。

点评:孟子说:“贫贱不能移,富贵不能淫,威武不能屈。”鲁迅曾说过,人不可以有傲气,但不可以无傲骨。的确,当我们面对权势、功利、诱惑,应当多一点骨气,多一分尊严。尊严不是被施舍的,而是通过自身的行为得来的。戴逵“不为王门伶人”的精神,是值得称道的。



墜筆不拾

（陶宗儀輟耕錄）蕭貞敏

公名蚤歲作吏於府一

日呈牘尹名官前尹偶墜

筆目公拾之公陽為不

解但白所呈公事如此

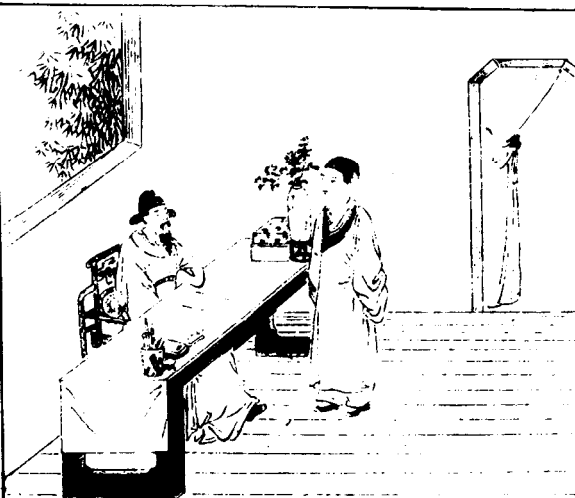
者三公曰某所言王事

也拾筆責在皂隸非吏

所任尹謝之

中華故事

第六冊



三

中華書局印行



(陶宗仪《辍耕录》)萧贞敏公^①蚤岁^②作吏于府^③。一日呈牍^④尹^⑤前,尹偶坠笔,目公拾之。公阳^⑥为不解,但白所呈公事,如此者三。公曰:“某所言,王事也。拾笔责在皂隶^⑦,非吏所任。”尹谢之。

注释:①萧贞敏公:指萧𣪠(jū)(1241—1318),字维斗,元朝奉元(今陕西长安)人。②蚤岁:早年。“蚤”通“早”。③府:古代行政区划之名,元代则在省级以下,州之上。④牍:案牍,文书。⑤尹:古代官名,如府的长官称府尹。⑥阳:通“佯”,假装。⑦皂隶:打杂的下人。

译文:萧贞敏公早年在地方官府中作小官。有一天他送文书到府尹面前,府尹偶然间(不小心)将笔掉在地上,就用眼神示意萧公给他捡起来。萧公假装不懂,只汇报自己呈送的公事,如此多次。萧公说:“我所汇报的,是国家大事。拾笔是打杂的奴仆的职责,不是作府吏的人该做的事。”府尹听了,就向他道歉。

点评:中国古代有官,也有吏。官是朝廷的命官,吏则是职位低微的官员以及官手下的办事人员。在封建时代,官与吏等级森严。与官相比,吏的地位是比较低下的。古代地方官员都有一定的任期,而吏则较少流动。因此,地方事务实际上是由吏来操作的,一个地方官要对某一地方实行有效治理,还必须借助于吏的力量。因为吏熟悉官场规矩,了解地方政情、民情。吏的素质,在很大程度上影响到官的政绩。当然,如果吏要获得好处,还得巴结官。萧𣪠早年作吏,他秉性刚直,不肯低眉折腰事权贵,保持了自己的尊严,是难能可贵的。





力擒奔馬

舊唐書敬奉人

身體弱小。若不
勝衣。然善馳騁。
諸馬為所馭。無
不馴服。常散步
郊外。遇奔馬。力
能扼而擒之。騰
躍而上。易如

拾級。

